31980R1552

21.6.1980. EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS L 153/23

KOMISIJAS REGULA Nr. (EEK) Nr. 1552/80

(1980. gada 20. jūnijs),

ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus par administratīvu palīdzību dažu sieru eksportam, kuru importam Austrālijā var piemērot īpašu režīmu

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1979. gada 20. decembra Regulu (EEK) Nr. 2931/79 par palīdzību to lauksaimniecības produktu eksportam, attiecībā uz kuriem trešā valstī var piemērot īpašu importa režīmu [1], un jo īpaši tās 1. panta 2. punktu,

tā kā Austrālijas valsts savienība saskaņā ar VVTT ir piekritusi mīksto sieru, Rokforas siera, *Stilton* un kazas piena sieru importam bez kādiem kvantitatīviem ierobežojumiem; tā kā šis pasākums būs piemērojams no 1980. gada 1. jūlija;

tā kā Kopiena ir apņēmusies sniegt Austrālijas iestādēm administratīvu palīdzību, lai nodrošinātu šā nolīguma pareizu piemērošanu; tā kā tālab attiecīgajiem sieriem līdzi būtu jābūt sertifikātam, ko izdevušas kompetentās iestādes Kopienā;

tā kā šajā regulā paredzētie pasākumi saskan ar Piena un piena produktu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Sakarā ar nolūku uz Austrālijas valsts savienību eksportēt:

— mīkstos sierus un sierus, kas izgatavoti vienīgi no kazas piena (izņemot Feta, *Telemes* un *Kasseri* sieru), kas minēti kopējā muitas tarifa apakšpozīcijā 04.04 E,

— Rokforaun *Stilton* sierus, kas minēti kopējā muitas tarifa apakšpozīcijā 04.04 C, kuri izgatavoti Kopienā un atbilst definējumam šīs regulas I pielikumā, pēc attiecīgo personu pieprasījuma izsniedz sertifikātu, kas atbilst paraugam II pielikumā.

2. pants

1. Sertifikātus drukā uz balta papīra un angļu valodā. To lielums ir 210 × 297 mm. Katram sertifikātam izdevēja iestāde piešķir kārtas numuru.

Eksportētāja dalībvalsts var prasīt, lai tās teritorijā izmantojams sertifikāts papildus angļu valodai būtu drukāts arī vienā no tās oficiālajām valodām.

2. Sertifikātus sagatavo vienā oriģinālā un vismaz divās kopijās. Kopijām ir tāds pats kārtas numurs kā oriģinālam. Oriģinālu un kopijas izpilda mašīnrakstā vai rokrakstā; pēdējā minētajā gadījumā tos izpilda, izmantojot tinti un drukātiem burtiem.

3. pants

1. Sertifikātu un tā kopijas izdod iestāde, kuru izraudzījusi katra dalībvalsts.

2. Izdevēja iestāde patur vienu sertifikāta kopiju. Oriģinālu un otru kopiju uzrāda muitas iestādē, veicot muitas formalitātes eksportam uz Austrāliju.

3. Muitas iestāde, kas minēta 2. punktā, oriģinālā šim nolūkam paredzētajā ailē uzspiež zīmogu un atdod oriģinālu attiecīgajai pusei. Kopiju patur minētā muitas iestāde.

4. pants

Sertifikāts ir derīgs tikai tad, kad kompetentā muitas iestāde to ir pienācīgi vizējusi. Tas attiecas uz tajā norādīto preču daudzumu. Tomēr daudzumu, kas ne vairāk par 5 % pārsniedz sertifikātā norādīto daudzumu, uzskata par daudzumu, ko aptver šis sertifikāts.

5. pants

Dalībvalstis paredz visus pasākumus, kas ir vajadzīgi, lai uzraudzītu to sieru izcelsmi, veidu, sastāvu un kvalitāti, attiecībā uz ko ir izdoti sertifikāti.

6. pants

Šī regula stājas spēkā 1980. gada 1. jūlijā.

[1] OV L 334, 28.12.1979., 8. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1980. gada 20. jūnijā

Komisijas vārdā —
priekšsēdētāja vietnieks
Finn GUNDELACH

I PIELIKUMS

Sieru definējums, kas minēts 1. pantā

1. Mīksto sieru apstrādā vai nogatavina, izmantojot tādus bioloģiskus aģentus kā pelējuma, rauga sēnes un citus organismus, kas ir izveidojuši redzamu pārklāju uz siera virsmas. Apstrādes vai nogatavināšanas iedarbībai virzienā no virsmas uz siera iekšpusi ir jābūt redzamai. Tauku saturs sausnā nevar būt mazāks par 50 %. Mitruma saturam, ko aprēķina beztauku sausnā pēc svara, ir jābūt vismaz 65 %.

   Termins "mīkstais siers" neietver sierus ar pelējuma, rauga sēņu un citu organismu pārklāju uz virsmas, kam vienmērīgs zilais vai cita veida pelējums ir arī siera iekšpusē.

2. Rokfora sieriem ir jābūt izgatavotiem saskaņā ar standartiem, kas noteikti 1925. gada 29. jūlija likumā, kas publicēts 1925. gada 30. jūlija *Journal officiel de la République française*, un uz tiem ir jābūt *Confédération générale des producteurs de lait de brebis et des industriels de Roquefort* etiķetei "*Roquefort*".

3. *Stilton* sieriem ir jābūt izgatavotiem saskaņā ar noteikumiem regulās par sertifikācijas preču zīmju 831 407 un 831 408 izmantošanu un jāatbilst attiecīgajām prasībām, kas piena tauku saturam un ūdens saturam noteiktas Apvienotās Karalistes 1970. gada siera regulu 1. sarakstā.

4. Kazas piena sieriem ir jābūt izgatavotiem "vienīgi no kazas piena" (izņemot Feta, *Telemes* un *Kasseri* sierus), un šai norādei ir jābūt uz iesaiņojuma un/vai etiķetē.

ANNEXE II — ANNEX II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — BILAG II

EIROPAS KOPIENAS

	1. Izvedējs	2. Sertifikāta Nr.	**ORIĢINĀLS**
	3. Kravas saņēmējs	**APLIECINĀJUMS** par identitāti un izcelsmi mīksto sieru, Rokforas siera, *Stilton* siera un kazas piena sieru izvešanai	

PIEZĪMES

A. Šis sertifikāts jāsagatavo vienā oriģināleksemplārā ar vismaz divām kopijām.

B. Sieru aprakstā papildus firmas zīmei vai tirdzniecības nosaukumam jāietver veids.

C. Oriģināls un viena kopija jāiesniedz sertificēšanai muitas iestādē, kurā veic muitas eksporta formalitātes.

D. Oriģināls jāuzrāda Austrālijas Savienības muitas iestādēm.

1	4. Iepakojumu marķējums, numuri, skaits un veids; preču apraksts	5. Bruto svars 7. Tīrais svars	6. Rēķina Nr.
2	4. Iepakojumu marķējums, numuri, skaits un veids; preču apraksts	5. Bruto svars 7. Tīrais svars	6. Rēķina Nr.

8. APAKŠĀ PARAKSTĪJUSIES KOMPETENTĀ IESTĀDE ar šo apliecina, ka iepriekš aprakstītais siers:

— ražots Kopienā,

— ir labas tirgus kvalitātes, un

— atbilst nākamajā lappusē norādītai definīcijai.

..... (Vieta) ..... (Datums)

9. Izsniedzējiestāde

..... (Paraksts) ..... (Zīmogs)

10. KOMPETENTĀS MUITAS IESTĀDES APLIECINĀJUMS

Ir veiktas muitas formalitātes šajā sertifikātā aprakstīto sieru izvešanai uz Austrālijas Savienību.

..... (Vieta) ..... (Datums)

..... (Paraksts) ..... (Zīmogs)

(Sertifikāta aizmugure)

MĪKSTO SIERU DEFINĪCIJA

Mīksto sieru apstrādā vai nogatavina, izmantojot tādus bioloģiskus konservantus kā pelējuma, rauga sēnes un citus organismus, kas ir izveidojuši pārklājumu uz siera virsmas. Apstrādes vai nogatavināšanas iedarbībai virzienā no virsmas uz siera iekšpusi ir jābūt redzamai. Tauku saturs sausnā ir vismaz 50 %. Mitruma saturs, ko aprēķina pēc beztauku vielas svara, ir vismaz 65 %.

Termins "mīkstais siers" neietver sierus ar pelējuma, rauga sēņu un citu organismu pārklājumu uz virsmas, kam vienmērīgs zilais vai cita veida pelējums ir arī siera iekšpusē.

ROKFORAS SIERA DEFINĪCIJA

Rokforas sieru izgatavo saskaņā ar 1925. gada 29. jūlija regulu, kas publicēta *"Journal officiel de la République française"* 1925. gada 30. jūlijā, un uz tā jābūt *"Confédération générale des producteurs de lait de brebis et des industriels de Roquefort"* etiķetei *"Roquefort"*.

STILTON SIERA DEFINĪCIJA

Stilton sieru izgatavo saskaņā ar noteikumiem, kas reglamentē sertifikācijas preču zīmju 831 407 un 831 408 izmantošanu, un atbilstīgi attiecīgajām prasībām par piena tauku un ūdens saturu, kā noteikts Apvienotās Karalistes 1970. gada siera noteikumu 1. pielikumā.

KAZAS PIENA SIERU DEFINĪCIJA

Kazas piena siers ir siers, kas izgatavots vienīgi no kazas piena un uz kura etiķetes norādīts, ka tas ir izgatavots vienīgi no kazas piena (izņemot Feta, Telemes un Kasseri sieru).